



## CIRCULAR INTERNA DEL SINDICATO DEL PERSONAL

SU/CIRC/6(Rev.4)  
Mayo de 2020

### REPRESENTACIÓN DEL SINDICATO EN LOS DIFERENTES SERVICIOS EN LA SEDE Y EN LAS OFICINAS EXTERNAS

#### **Introducción**

**Objetivo:** el objetivo de la presente circular es asegurar la coherencia entre las prácticas seguidas por el Sindicato del personal en los diferentes servicios en la sede y en las oficinas externas, en conformidad con los Estatutos del Sindicato del Personal, mediante el aumento de la transparencia y la coordinación. La presente circular reemplaza la circular anterior SU/CIRC/06(Rev.3) de enero de 2020. No se aplica al Comité del Sindicato del personal del Centro internacional de formación de Turín, que tiene sus propias reglas para la organización de elecciones y reuniones regionales.

#### **SEDE**

##### **Circunscripciones electorales para los delegados de servicio**

En la Sede existen 37 circunscripciones electorales (Apéndice I), las cuales se han constituido tomando nota de los resultados de la reforma estructural de la Oficina iniciada en 2013 por el Director General.

##### **Estructura y elección de los representantes del sindicato en la Sede**

Cada circunscripción debe estar representada por un delegado de servicio como mínimo. Serán elegidos por un período de dos años mediante elecciones generales que abarquen todas las circunscripciones al mismo tiempo. Las elecciones para los delegados de servicio deberán celebrarse cada dos años, y se llevarán a cabo de conformidad con las disposiciones pertinentes del apéndice III de los Estatutos del Sindicato del Personal.

Para las grandes unidades, más de un delegado de servicio puede presentarse a las elecciones.

## **OFICINAS EXTERNAS**

### **Circunscripciones locales**

En las oficinas externas existen 39 circunscripciones locales (Apéndice II). Las personas que trabajan sobre proyectos temporales o de cooperación técnica serán representadas por el Comité del lugar de destino del que dependen en función de la estructura de la Oficina en el terreno. En todo caso, existirá una circunscripción local del Sindicato del Personal cuando la oficina este integrada por cinco miembros del personal como mínimo. Si las Oficinas externas están integradas por menos de cinco miembros del personal, podrán formarse grupos para constituir circunscripciones locales. Además, cada circunscripción deberá ser aprobada por el Comité del Sindicato del Personal en la Sede.

### **Comités locales**

Cada circunscripción local debe estar representada por un Comité local compuesto por 3 (mínimo), 5 o 7 (máximo) personas, incluyendo en todos los casos por lo menos un/a Presidente/a, un/a Tesorero/a y un/a Secretario/a, según el tamaño de la circunscripción. Cada comité local debe representar, en la medida de lo posible, la diversidad de personal en cuanto a género, orientación sexual, tipo de contrato y categorías de personal.

### **Nombramiento de los Comités locales y de los representantes del sindicato**

Se celebrarán elecciones locales para el nombramiento de los comités locales de cada región de manera regular y sincronizada, de conformidad con las disposiciones del Apéndice III del Reglamento del Sindicato. Las elecciones para cada región se celebrarán cada dos años, en el año de la reunión regional de esa región. Los años de las elecciones generales para todos los comités locales suelen decidirse en la Reunión Mundial de todos los representantes sindicales de la OIT, que se celebra cada cinco años (véase el anexo IV). Los representantes locales serán elegidos por un período de dos años. Normalmente, las elecciones para los Comités Locales tienen lugar del 1 al 31 de marzo del año de la elección decidida para cada región.

### **Organización y realización de elecciones para los comités locales**

La organización y el desarrollo de las elecciones se establecen en la circular interna N° 2 del Sindicato (SU/CIRC/2(Rev.1) de mayo de 2020).

### **Comités regionales**

La estructura del Sindicato en el terreno será compuesta por cuatro Comités regionales que representan a África, Asia y el Pacífico, Europa y los Estados Árabes y finalmente las Américas. Cada Comité regional se reunirá cada dos años, según lo dispuesto en el artículo 25 de los Estatutos del Sindicato del Personal.

Cada Comité local deberá designar a un representante para que participe en el Comité regional correspondiente.

La participación en las reuniones del Comité regional (reuniones regionales) u otras reuniones organizadas por el Comité del Sindicato está sujeta al suministro regular de cuentas completas, es decir la lista de los miembros, la situación financiera, los ingresos y gastos, así como una descripción de las actividades realizadas y los resultados de las mismas. La lista detallada de la información que debe proporcionarse se encuentra en el apéndice III.

### Circunscripciones en la Sede

1. PARDEV (DCSU – DPRU – ESPU)
2. DCOMM (ADVOCACY – MEDIA – WEB – PUBL)
3. INTSERV 1 (FACILITIES – SECURITY)
4. INTSERV 2 (DISTR – IMPR – REPRO – PRODOC – CORRECTION – DTP)
5. INFOTEC 1 (IMS)
6. INFOTEC 2 (TMS)
7. INFOTEC 3 (AMS)
8. INFOTEC 4 (INFOTEC – PGMS and PMO – ISAS and ISO)
9. INFOTEC 5 (RAMS)
10. PROGRAM
11. TREASURY and FINANCE CONTROL (FINANCE – PROCUREMENT – RISK MANAGEMENT → BUDFIN, BUD/CT, BUD/REG, PAIE/CLAIMS, PAIE/CPU – TREASURY, COMPT, TRES/OPS)
12. SECTOR
13. WORKQUALITY 1 (INWORK)
14. WORKQUALITY 2 (Including GED-ILOAIDS-MIGRANT)
15. EMPLOYMENT (including EMPLAB – EMPINVEST – DEVINVEST – CEPOL – SME – SKILLS - YEP)
16. JUR
17. TRIB
18. MULTILATERALS
19. ISSA
20. ACTRAV
21. ACTEMP
22. SYNDICAT
23. EVAL and IAO
24. NORMES (including APPL – LIBSYND)
25. ENTERPRISES (including COOP – GREEN – MULTI – SFU)
26. GOVERNANCE 1 (including DIALOGUE – LABOURLAW – LABADMIN/OSH)
27. GOVERNANCE 2 (BETTER WORK)
28. GOVERNANCE 3 (FUNDAMENTALS)
29. STATISTICS
30. SOCPRO
31. CABINET (DDG/MR – DDG/P – DDG/FOP)
32. RESEARCH (including REVUE)
33. HRD 1 (HR/POL → SHIF – PENSION – COMPENSATION)
34. HRD 2 (HR/TALENT → CAPABILITY – RESOURCING – ORGANIZATIONAL DESIGN)
35. HRD 3 (HR/OPS)
36. HRD 4 (HR/MSU – MEDIATOR – JAAB – STAFF WELFARE – MEDSERV)
37. RELMEETINGS (RELOFF - OFFDOC)

(\* Acrónimos y definiciones en inglés solamente; para más información, por favor consulte la circular en su versión en inglés)

**Circunscripciones en las Oficinas externas****AFRICA**

Abijan  
Abuja  
Addis Abeba  
Antananarivo  
Argel  
Dakar  
Dar es Salam  
Harare  
Kinshasa  
Lusaka  
Pretoria  
Yaundé

**AMERICA**

Brasilia  
Buenos Aires  
Lima  
Lugares de destino en los Estados-Unidos (Nueva York, Washington)  
México  
Montevideo  
Puerto España  
San José  
Santiago

**ASIA Y EL PACIFICO**

Bangkok  
Colombo  
Dhaka  
Hanói  
Islamabad  
Kabul  
Katmandú  
Manila  
Nueva Delhi  
Pekín  
Phnom Penh  
Suva  
Tokio  
Yakarta  
Yangon

**EUROPA Y LOS ESTADOS ARABES**

Ankara

Beirut

Budapest

Lugares de destino en la Unión Europea (Berlín, Bruselas, Lisboa, Madrid, Roma, París)

Moscú

**CIF - TURÍN**

Turín

**Propuesta de directrices para la presentación de las oficinas locales en las reuniones regionales**

*Proposition de canevas pour la présentation des bureaux aux réunions régionales*

*Proposed guidelines for local office presentations at regional meetings*

**1. Presentación de la Oficina**

*Présentation du Bureau*

*Presentation of the Office*

**2. Resumen de las principales actividades durante el período cubierto**

*Sommaire sur les principales activités au cours de la période couverte*

*Summary of the main activities during the period covered*

**3. Situación financiera 20XX-20XX**

*Situation financière 20XX-20XX*

*Financial statement 20XX-20XX*

**4. Relaciones entre el Sindicato y los directivos**

*Relations entre le syndicat et le Management*

*Relations between the Union and the Management*

**5. Seguridad: / Sécurité : / Security:**

**a. En el lugar de destino**

*Du pays d'affection*

*Duty station*

**b. En los países cubiertos**

*Des pays couverts*

*Countries covered*

**c. En las oficinas**

*Des locaux abritant le(s) bureau(x)*

*Premises*

**d. En las viviendas del personal internacional y nacional**

*Des domiciles du personnel international et national*

*The homes of international and national staff*

**e. Durante los viajes***Des déplacements**Travels***6. Salud e higiene: / Santé et hygiène : / Health and hygiene:****a. Higiene de los locales***Hygiène des locaux**Hygiene of premises***b. Establecimientos de salud***Offres sanitaires**Health facilities***c. Visitas médicas periódicas***Visites médicales périodiques**Periodic medical visit***d. CAPS (prestaciones y reembolsos)***CAPS (prestations et délais de remboursement)**SHIF (benefits and repayment)***7. Reclutamiento y selección***Recrutement et sélection**Recruitment and selection***8. Movilidad de los funcionarios internacionales y nacionales***Mobilité des fonctionnaires internationaux et nationaux**International and national staff mobility***9. Clasificación y promociones***Classification et promotions**Classification and promotions***10. Gestión de los fondos de desarrollo***Gestion du Fonds de développement**Development funds management***11. Personal de la cooperación técnica***Personnel de la coopération technique**Technical cooperation staff***a. Contratos***Contrats**Contracts***b. Falta de aplicación de las reglas de la OIT en su favor (tiempo de trabajo, horas suplementarias, vacaciones, ...)**



*Problèmes d'applications des règles du BIT qui leur sont favorables (durée hebdomadaire de travail, heures supplémentaires, congés,...)*  
*Lack of application of ILO rules in their favor (working week, overtime, leave,...)*

**c. Precariedad de sus empleos**

*Précarité de leurs emplois*  
*Precariousness of their jobs*

**12. Encuesta sobre los salarios**

*Enquêtes sur les salaires*  
*Salary Surveys*

**13. Cooperación con las otras asociaciones del personal de las Naciones Unidas (FAPNU, CCISUA, ...)**

*Coopération avec les autres associations de personnel du SNU (FAPNU, CCISUA,...)*  
*Cooperation with the others UN staff associations (FUNSA, CCISUA,...)*

**14. Otras preocupaciones específicas de la Oficina**

*Autres préoccupations particulières du Bureau*  
*Other specific concerns of the Office*

**Circular del Sindicato del Personal de la OIT N° 6 y sus implicaciones:**  
**Calendario de las reuniones regionales y de las elecciones**

2016: África y las Américas/Caribe

2017: Asia y Europa/Oriente Medio

2018: África y las Américas/Caribe

2019: Asia y Europa/Oriente Medio

**2020: Reunión Mundial** para celebrar el centenario del Sindicato de la OIT (se celebran elecciones en África y en las Américas/Caribe y se organizan mini sesiones regionales durante la Reunión Mundial)

2021: Asia y Europa/Oriente Medio

2022: África y las Américas/Caribe

2023: Asia y Europa/Oriente Medio

2024: África y las Américas/Caribe

**2025: Reunión mundial** (se celebran elecciones en Asia y Europa/Oriente Medio y se organizan mini sesiones regionales durante la Reunión mundial)

Fechas propuestas para la elección de los representantes del personal en las regiones: 1-31 de marzo de cada año